**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen
**Band:** 4 (1930)
**Heft:** 3

**Werbung**

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

*Der*

## *Kampf gegen die Zugsverspätungen*

wird nur dann erfolgreich sein, wenn

*auch Sie*

uns darin unterstützen.

Sie ersparen sich Unannehmlichkeiten, wenn Sie die Fahrkarte rechtzeitig lösen und unsere Züge nicht auf Sie warten müssen. Bei Andrang am Schalter hat jede Verzögerung Zugsverspätungen zur Folge.

Unsere Beamten sind gerne bereit, Sie zu beraten. Wenn Sie aber Wert darauf legen, sorgfältig bedient zu werden, so wählen Sie dazu nicht die Zeit des grössten Andranges.

Halten Sie **womöglich das Fahrgeld** abgezählt bereit.

Lösen Sie die Fahrkarten für die Sonn- und Festtagsfrühzüge schon am Vorabend.

Wenn Sie ins Ausland reisen, so lassen Sie sich spätestens einen Tag vor der Abreise gegen eine bescheidene Gebühr gute Plätze freihalten. Sie ersparen sich damit mühsames Suchen nach passenden Plätzen und Enttäuschungen während der Reise.

## *La lutte contre les retards de trains*

ne sera efficace que si

*Vous-même*

voulez bien y concourir.

Vous vous épargnerez des ennuis en prenant votre billet assez tôt pour que votre train ne doive pas vous attendre. En cas de grande affluence au guichet, chaque retardataire empêche les trains de partir à l'heure.

Nos agents sont tout prêts à vous conseiller. Mais si vous tenez à être bien servi, ne choisissez pas l'heure où les guichets sont assiégés.

Tenez prêt, **autant que possible,** le **prix exact** de votre billet.

Prenez déjà la veille vos billets pour les premiers trains du dimanche et des jours de fête.

Si vous partez pour l'étranger, retenez une bonne place au moins un jour d'avance. Vous pouvez le faire en payant une modique redevance. Vous vous épargnez ainsi le désagrément de chercher au moment du départ une place convenable, et vous vous évitez des déceptions en cours de route.

**NOUVELLE GARE DE FRIBOURG**

**ARCADES à LOUER**

Des arcades, d'une surface d'environ 20 m² chacune, sont à louer à la nouvelle gare de Fribourg. Conviendraient pour magasins, bureaux, etc.

Pour consulter les plans et obtenir des renseignements, s'adresser au **bureau de l'ingenieur C F F, Tivoli 15, à Fribourg.**

Les demandes pour ces locaux doivent être adressées au plus tôt à la Direction des CFF, à Lausanne, en indiquant la surface désirée, la distribution et l'aménagement intérieur des locaux, leur destination, chauffage central, installations sanitaires, etc.

**WISSEN SIE,** dass die Bundesbahnen jeden Monat

**10 MILLIONEN REISENDE**

**befördern, denen die SBB Revue als Lektüre zur Verfügung steht? Sie finden unsere Reisezeitung auch in den Personenwagen der grossen Privatbahnen, in allen Wartesälen der SBB, in den Schalterräumen der Telephonämter, Banken, Reisebureaus usw. Die starke Verteilung der SBB Revue in die Brennpunkte des Reiseverkehrs macht diese Zeitschrift zum**

**INSERTIONSORGAN VON GEWALTIGER WERBEKRAFT!**